



Difusión Escénica



## EL VIEJO CELOSO

Coproducción con la compañía Italiana

Venezia Inscena



**ESTRENADA EN:**

**Festival de Teatro Clásico de Peñíscola**

**Festival de Teatro Clásico de Almagro**

**Festival de Teatro Torralba de Calatrava**

## ANEXO I

### MODALIDAD

TEATRO (COMEDIA DELL ARTE)

### DATOS DEL SOLICITANTE

-PERSONAS FÍSICAS

NOMBRE Y APELLIDOS: MIGUEL ÁNGEL BATISTA REY (DIFUSIÓN ESCÉNICA)

DNI: 43825185L

EN REPRESENTACIÓN DE: COMPAÑÍA REYMALA TEATRO

DOMICILIO: AVENIDA TRINIDAD Nº 17 2º DERECHA.

MUNICIPIO: SAN CRISTOBAL DE LA LAGUNA

CÓDIGO POSTAL: 38204

ISLA: TENERIFE

TELÉFONOS DE CONTACTO: 667668413-922634456 (OFICINA DE 10 A 14 HORAS)

EMAIL: [miguel@difusionescenica.com](mailto:miguel@difusionescenica.com)

WEB: [www.reymala.es](http://www.reymala.es)



Difusión Escénica



## TRAYECTORIA DE LA COMPAÑÍA

**Reymala** comenzó en el año 2008 con el objetivo de transmitir al público la esencia del teatro y enriquecerla con varios géneros teatrales, entre los que han trabajado: “Comedia del arte”, “Teatro Clásico”, “Bufón”, “Clown” y “Circo”.

Haciéndose presente en el mundo teatral tanto en el archipiélago como a nivel nacional e internacional, la compañía ha realizado espectáculos como: **“La Reunión de los Zanni”** (ganadora de **tres premios** Réplica de las Artes Escénicas de Canarias y **dos premios** en el Festival de Teatro de calle Noctívagos en Oropesa de Toledo. **“Noche de Bufones”** (Ganadora de **dos premios** Réplica de las Artes Escénicas de Canarias y **nominada a los MAX Revelación**). **“Las Bodas del Capitán”** (Premio Réplica del Público de las Artes Escénicas de Canarias) , **“ Stronger”** y **“Viejo celoso”** en coproducción con la compañía Italia Venezia Inscena **“Clowneando” con gira por E.E.U.U.**

Han sido programados en diferentes festivales en los que cabe destacar el “Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro”, “Festival del siglo de oro de Almería”, “Festival de teatro Torralba de Calatrava”, “Festival de Comedia del Finikito de Alcalá de Henares”, Miami Book Festival, Burgos, Agüimes, FIC, o Clownbaret, entre otros. La compañía ha desarrollado un proyecto de creación de públicos, en el que transmiten los contenidos y el gusto por el arte escénico, a través de los géneros teatrales. Un novedoso proyecto que engloba tanto el conocimiento y la práctica, como la exhibición de los espectáculos.

Licenciados en Arte Dramático, con postgrados en gestión cultural y cursos de especialización, desarrollan un proyecto que abarca tanto el Siglo de Oro como la Comedia del Arte o el clown, teniendo éxito tanto en la Universidad de La Laguna (Tenerife) como en la Universidad de Barcelona y que, posteriormente, desde el año 2013 han ofrecido sus trabajos en diferentes Universidades del estado de Utah, Miami Book Festival e incluso en el Congreso AITENSO del Siglo de Oro en Queens College en New York. Para este año 2017 tiene previsto representar el espectáculo La Reunión de los Zanni en el Festival de Siglo de oro en El PASO CHAMIZAL (TEXAS) Festival Drama Español del siglo de Oro en CIUDAD JUAREZ (MÉXICO) y en la UNIVERSITY WEBER en (UTAH)





Difusión Escénica



## ¿QUÉ ES EL VIEJO CELOSO?

Se trata de una Commedia dell'Arte –con uso de máscaras y vestuarios carnavalescos– protagonizada por un matrimonio malavenido en el que la esposa, con ayuda de sus amigas, intenta burlar la vigilancia de su viejo y celoso marido.

Adriano Iurissevich combina sus facetas de actor, director, traductor y profesor en Italia, España, Inglaterra e Israel, tanto en teatros nacionales como en universidades y escuelas europeas. Desde 1996 dirige un importante Taller Internazionale de Commediadell'Arte que cada año atrae hasta Venecia a decenas de estudiantes de todo el mundo.

## SINOPSIS

Pantalón, mercader veneciano, logra casarse con la joven Lorenza, mujer de extraordinaria belleza, a cambio de una rica dote. Desde entonces vive atormentado por unos patológicos celos y tiene su mujer prisionera en casa. Lorenza añora las promesas de amor de Oracio que desde dos años ha dejado la ciudad en busca de sus verdaderos padres. De vuelta a Venecia, con la ayuda de Arlequín y Cristinica, criada de Lorenza, Oracio intenta encontrar a Lorenza, sin éxito. Con la ayuda de una misteriosa figura, Ortigosa, los amantes logran por fin reunirse, en un final de trampas y sorpresas exhilarantes.

## VIDEO

<https://www.youtube.com/watch?v=zFr4a2h7zFM>



Dottore, Oracio, Pantalone, Lorenza, Cristinica



## LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO SON LOS SIGUIENTES:

- **Despertar el gusto por las Artes Escénicas** con un producto atractivo. Captar nuevos públicos, tanto juvenil como adulto y conseguir que ambos compartan con nosotros una experiencia inolvidable.
- **Acercar el teatro al público comúnmente perjudicado** por falta de cobertura teatral mediante la dinamización de espacios públicos cotidianos, trabajando en un lugar (la calle) más cercano al potencial espectador que un teatro (aproximadamente el 80% de la población no acude a una sala de teatro por falta de hábito).
- **Tratar temas actuales** y cercanos al espectador (la crisis económica y personal, las tecnologías, la xenofobia...) mediante la comedia de improvisación y una espectacular estética Renacentista.
- **Tejer los mimbres de diversos lenguajes** (acrobacia, esgrima, danza, pantomima, verso, música...) dando forma a un espectáculo artesanal con el cuidadoso acabado final de la puesta en escena.
- **Dar a conocer el estilo** propio de la Commedia también mediante el canto, la improvisación y la creación exclusiva de vestuarios de época que contribuye, con la escenografía, a conseguir un acabado espectacular.
- **Dinamizar espacios públicos** con un espectáculo que puede representarse en numerosos lugares sin comprometer en exceso los servicios de los ayuntamientos.
- **Creación de nuevos públicos** con la realización de master class y cursos de interpretación de este género teatral desarrollados tanto en Canarias como a nivel nacional e internacional.





Difusión Escénica



## -NOTA DEL DIRECTOR-

Desde cuando fui miembro y director musical del Tag Teatro de Venecia (y fuimos tres veces invitados en Almagro en los 80) la *Commedia dell'Arte* ha sido presencia constante, guía y referencia de mi vida teatral, aun practicando otros estilos. ¿Dónde, mejor que en Comedia, el actor se enfrenta con la necesidad y el sentido del estar en escena?.

¿Dónde, mejor que en Comedia, se representan y ásperamente se critican límites, miedos y bajezas humanas, sin condenas, si no con el arma de la risa y con la sonrisa de la comprensión? La *Commedia dell'Arte* es la Comedia al estado de esencia y energía primordial, una "armonía de varios lenguajes" universalmente comprensible, en un juego desvelado y común entre actor y espectador, al interior de la fiesta.

La idea de poner el entremés de Cervantes en forma de *Commedia dell'Arte* nace de la muy fuerte similitud entre Cañizares y Pantalón.

Desde la comedia de Menandro el viejo enamorado es un clásico de la dramaturgia popular y culta de todos los tiempos y se encuentra en las culturas literarias y teatrales de todo el mundo. La discrepancia entre su condición de viejo y la fuerza de su deseo sexual, que trasciende toda llamada a una templada sabiduría, a menudo será causa de desgracia, siempre de ridículo. El viejo, como en el caso de nuestro Pantalón, se dejará melancólicamente reconducir a la razón, en espera de volver a lo mismo, porque una cosa es la razón, otra el deseo, que no conoce ni lógica ni edad: condición humana de sufrimiento.

Además de Pantalón, en escena se encuentran las otras máscaras de la *Commedia dell'Arte*: Arlequín, Franceschina, Capitán, Doctor, Enamorados, en un paisaje de amores, enredos, disfraces, transformaciones, golpes de efecto y reconocimientos.

Adriano Iurissevich.

## **-FICHA ARTÍSTICA-**

- TITULO: EL VIEJO CELOSO (Adaptación del entremés de Miguel de Cervantes)
- DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA: ADRIANO IURISSEVICH
- DERECHOS DE AUTOR: S.G.A.E
- ELENCO: ADRIANO IRUISSEVICH / LORENA MATUTE / JOCHE RUBIO / ROSSANA MANTESE / MIGUEL ANGEL BATISTA
- COVER: JAVIER PEÑAPINTO / LIOBA HERRERA
- ESCENOGRAFIA: JAVIER MURCIA / CLEMENTE GARCIA
- VESTUARIO: VENEZIA INSCENA / MARGARITA RUESGA / JAVIER REYES
- MASCARAS: STEFANO PEROCO / CAROLINA MUÑOZ
- ILUMINACION: DIMAS CEDRES
- ASESORAMIENTO MUSICAL Y CANTO: ADRIANO IURISSEVICH
- MÚSICA: JONATAN RODRIGUEZ
- PRODUCCION: REYMALA (DIFUSION ESCENICA)
- DISTRIBUCION: DIFUSION ESCENICA
- DISEÑO GRAFICO: PATRICIA DIAZ
- PAGINA WEB: [www.reymala.es](http://www.reymala.es)

## DIRECTOR



Actor, director y profesor de teatro en Italia, España, Inglaterra e Israel, Adriano Lurissevich ha trabajado con el Tag de Venecia, con los Teatros Nacionales del Veneto y de Genova (bajo la dirección de Benno Besson), junto a Peter Greenaway, Jose Sanchis Sinisterra, el Gran Teatro de Carlo Cecchi, la Compañía Telemaco (Madrid), la Gaslit Theatre Company (Londres), l'Habamah Theatre de Jerusalén así como en cine y televisión.

Docente en las más importantes universidades y escuelas de Europa (Accademia Nazionale "Silvio d'Amico", Institut del Teatre de Barcelona, Royal Scottish Academy of Music and Drama, ENSATT de Lyon, Habimah National Theatre of Tel Aviv, etc.) funda y dirige "Venezia Inscena" y su compañía teatral.

Traduce al italiano y publica a autores como J. Sanchis Sinisterra y Juan Mayorga, pese a su especialización en Commedia dell'Arte, que divulga como profesor y actor desde 1985 y desde 1996 dirigiendo un importante Taller Internacional de Commedia dell'Arte que congrega cada año en Venecia a decenas de estudiantes de todo el mundo.





Difusión Escénica



## ANEXO II

### -ESCENOGRAFÍA-

La realización del espectáculo en calle hace que nuestra propuesta escenográfica sea un carpa en forma de casita con varias pequeñas ventanas y una puerta central para el buen desarrollo de la trama, además se realiza todos los cambios de vestuario y materiales dentro de la carpa pues dispone de camerino dentro de ella con varias salidas facilitando la dinamización de la propuesta escénica. Una especie de treatrillo que se puede montar en cualquier espacio de plaza o calle.



Carpa en forma de casa



Casa con varias ventanas y puerta central

## -VESTUARIO-

Creación exclusiva de vestuario de época, dando a conocer el estilo y creando junto a la escenografía una puesta en escena espectacular. Dentro de los arquetipos de los personajes de la comedia dell'arte el vestuario y mascarar son característicos para entender las diferentes clases sociales que se cruzan dentro de la trama de la obra.



Ortigosa y Lorenza.



Oracio, Lorenza y Pantalone.

## **-ILUMINACIÓN-**

La realización del espectáculo en calle se realizaría a plena luz de día abaratando los costes que supone la parte técnica de iluminación de la misma, en previsión que tuviésemos que realizar actuaciones de noche se instalarían varios cuarzos o focos acompañadas de unas candilejas a pie de escenario que reforzaría el espacio general con la intención de iluminar el espacio escénico y poder desarrollar la pieza en las mejores condiciones visuales.

## **-MÚSICA Y SONIDO-**

La música y efectos sonoros del espectáculo se proyectarán por un equipo de sonido en el mismo lugar de representación, acompañado por varios micros ambientes para recoger las voces de los artistas (Música y Canto en directo) si fuera necesario para conseguir un mayor apoyo y entendimiento de lo que ocurre en el escenario.

Tanto la parte de iluminación como la parte de música y sonido están establecidas dentro del proyecto para una mayor facilidad de poder programar.



**Capitán Cardón**

# FICHA TECNICA DEL ESPECTACULO

## **-ESCENARIO-**

Una tarima o escenario para darle altura con las siguientes medidas mínimas de 8 metros de fondo por 6 de ancho con facilidad de entrada de un furgón para poder trasladar y acercar los materiales para el montaje de la escenografía

## **- SONIDO--LUCES-**

El sonido y la pequeña aportación lumínica si fuera necesaria la aportaríamos con el proyecto teniendo en cuenta que debe de haber una toma de corriente para uso máximo de 3000W cerca del escenario o tarima para el montaje.

## **-ASISTENCIA TÉCNICA-**

Durante el desarrollo del montaje se deberá establecer un periodo de 4 horas de antelación a la representación, además una persona responsable de la organización deberá de estar presente en ese espacio e igualmente en el lugar de representaciones.

## **-CAMERINOS-**

Para cinco o seis personas donde poder cambiarse y maquillarse tranquilamente con espejos y mesas, duchas con agua caliente, lavabos y a ser posible botellas de agua, cerca del lugar donde se representará y a la vez poder dejar objetos personales.

## **-AUDIO/VÍDEO-**

Prohibida cualquier grabación total o parcial del espectáculo sin la autorización expresa del director, producción y del grupo en general.

No se permitirá hacer Fotografías durante el transcurso del espectáculo sin la previa autorización



Difusión Escénica



PRENSA

# **‘El viejo celoso’ de Cervantes abre con lleno total el XIX Festival de Teatro Clásico de Peñíscola**

<http://www.nomepierdoniuna.net/el-viejo-celoso-de-cervantes-abre-con-lleno-total-el-xix-festival-de-teatro-clasico-de-peniscola/>

ESTRENO: El 15 de julio, en Almagro:

## **"El viejo celoso", una pieza de Commedia dell'Arte**

<http://www.teatroateatro.com/noticias-teatro/el-viejo-celoso-una-pieza-de-commedia-dellarte/13722/>